

Договор Вайтанги был подписан 6 февраля 1840 года. Он был написан на языке Маори и на языке Маори он называется **Те Тирити о Вайтанги**. Внизу перевод краткого содержания договора.

КРАТКОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДОГОВОРА ВАЙТАНГИ

ПРЕДИСЛОВИЕ

Королева хочет, чтобы народы Маори сохранили свои земли и независимость и она хочет, чтобы все люди жили мирно. Этот договор заключён для того, чтобы создать правительство для подданных королевы, которые живут в Новой Зеландии и для тех, которые приедут.

ПЕРВАЯ СТАТЬЯ

Народы Маори дают королеве Англии право иметь губернатора в Новой Зеландии.

ВТОРАЯ СТАТЬЯ

Королева соглашается, чтобы народы Маори сохранили свою независимость и управление своими землями и всем, что для них важно. Народы Маори дают королеве право покупать землю, если они пожелают её продать.

ТРЕТЬЯ СТАТЬЯ

Королева дает народам Маори одинаковые права с британцами.

ЧЕТВЁРТАЯ СТАТЬЯ (УСТНОЕ ОБЕЩАНИЕ)

Губернатор обещает защищать традиции Маори и различные религии Новой Зеландии.

